

# Bedienungsanleitung



DAYLIGHT PAR 575 575 Watt HSD

© Major 2003-04-11



# Bedienungsanleitung

### Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	3
Einleitung Gratulation Lieferumfang Aufbau des Scheinwerfers	<b>5</b> 5 6 7
Inbetriebnahme  Anschuss ans Netz Aufstellung Zu- und Abschalten Einbau der Lampe Lampe Linsen Ausbau einer Linse Einbau einer Linse	8 8 8 8 9 9 10 11 11
Betrieb Sicherungsbügel des Farbrahmens Säuberung des Reflektors Leuchtmittel auswechseln	13 13 14 15
Anhang Zubehörliste Ersatzteilliste Schutzeinrichtungen Photometrische Daten VNSP Photometrische Daten NSP Photometrische Daten MFL Photometrische Daten WFL	16 16 17 18 19 20 21 22
Technische Daten Service-Adresse CF-Konformitätsbescheinigung	23 23 24

25.04.2005 Seite 2 von 24

### **DAYLIGHT PAR 575**

### Bedienungsanleitung

### Sicherheitshinweise



- Dieser Scheinwerfer ist ausschließlich für den professionellen Gebrauch bestimmt. Er sollte nur von oder unter Aufsicht von entsprechend fachkundigem und ausgebildetem Personal verwendet werden.
- Bitte lesen Sie die in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise zuerst aufmerksam durch, da sie wichtige Informationen zur Installation, zur Sicherheit und zum Betrieb enthalten.



- Es ist sehr wichtig, dass dieses Handbuch auch bei Verkauf oder Weitergabe des Scheinwerfers diesen begleitet, so dass der neue Betreiber sich über die Funktionsweise und die entsprechenden Hinweise informieren kann.
- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät unversehrt und vollständig ist. Sollte dies nicht der Fall sein, setzen Sie sich bitte umgehend mit dem Service in Verbindung.
- Das Gerät darf ausschließlich von volljährigen Personen in Betrieb genommen werden. Minderjährigen ist jeglicher Umgang mit dem Gerät zu verbieten.
- Die elektrischen Arbeiten, die für die Installation des Gerätes erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker oder einer sachkundigen Person vorgenommen werden.
- Befestigen Sie das Gerät nicht an oder in der Nähe von entzündbaren Oberflächen.
- Vor dem Einschalten des Scheinwerfers sollte das Schutzgitter angebracht werden.
- Stellen Sie vor Inbetriebnahme des Scheinwerfers sicher, dass eine Linse installiert ist.



- Montieren und sichern Sie den Scheinwerfer nur mit Hilfe der Hauptaufhängelöcher des Bügels.
- Stellen Sie sicher, dass am Scheinwerfer neben der Hauptbefestigung auch ein Sicherheitsseil an der Befestigungsmöglichkeit für das Sicherungsseil angebracht ist.
- Der Sicherungsbügel des Farbrahmens sollte beim Aufhängen des CE Source Four PAR immer in Verschlussposition sein.

25.04.2005 Seite 3 von 24

### **DAYLIGHT PAR 575**

### Bedienungsanleitung

- Der Scheinwerfer muss vor dem Reinigen oder vor Wartungsarbeiten vom Netz getrennt werden.
- Der CE Source Four PAR-EA Scheinwerfer sollte mindestens 3 m von angestrahlten Gegenständen entfernt sein.
- Der Abstand des CE Source Four PAR-MCM Scheinwerfers zu umgebenden Gegenständen sollte mindestens 0,2 m betragen.
- Bitte vermeiden Sie die Verwendung des Gerätes in feuchten Umgebungen und bei Umgebungstemperaturen von über 35°C und unter 2°C. Der Scheinwerfer ist nicht für den Außeneinsatz geeignet.
- Die maximale Temperatur der Außenoberflächen beträgt Tmax=180°C, es besteht Verbrennungsgefahr.
- Das Gerät sollte nicht zerlegt oder abgeändert werden.
- Vermeiden Sie bitte ein Eindringen von Flüssigkeiten oder metallischen Gegenständen in das Gerät.
- Bei schweren Funktionsstörungen schalten Sie das Gerät ab und kontaktieren Sie für die Kontrolle den Service oder den Hersteller.
- Lassen Sie das Vorschaltgehäuse verschlossen. Im Inneren befinden sich keine Bauteile, die vom Benutzer repariert werden können.
- Versuchen Sie nie das Gerät selbst zu reparieren.
- Das Gerät ist zum Schutz vor UV-Strahlung nur mit eingesetzter Linse aus der zugelassenen Zubehörliste zu betreiben.
- Zum Schutz vor UV-Strahlung ist der Scheinwerfer nur mit HSD-Leuchtmittel zu betreiben. Bei Einsatz von HSR-Leuchtmitteln ist bei einer Bestrahlung von 1000 lx nach sechs Stunden die Schwellenzeit (Beginn biologischer Wirksamkeit) erreicht.
- Bitte warten Sie nach dem Abschalten des Gerätes erst 10 Minuten, bevor Sie es öffnen. Das Leuchtmittel steht unter Druck, daher besteht Explosionsgefahr.
- Der Scheinwerfer ist vor dem Öffnen des Lampensockels zum Zwecke des Leuchtmitteltausches allpolig vom Netz zu trennen.
- Lampen, die beschädigt oder durch Hitzeeinwirkung verformt sind, müssen umgehend ersetzt werden.

25.04.2005 Seite 4 von 24

### **DAYLIGHT PAR 575**

## Bedienungsanleitung

#### **Einleitung**

#### Gratulation

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des DAYLIGHT PAR 575. Er ermöglicht Ihnen: präzises Ausleuchten mit den Vorteilen eines 575 Watt HSD-Metallhalogen-Leuchtmittels.

#### DAYLIGHT PAR 575 steht für:

- Sehr hohe Lichtleistung entsprechend einer 2000 W-Halogenlampe
- Farbtemperatur entspricht dem Tageslicht 7200 K
- Hervorragende optische Eigenschaften entsprechend dem legendären ETC Source Four PAR
- Einfache Ausrichtung und Anpassung des Abstrahlwinkels entsprechend dem legendären ETC Source Four PAR Wechsellinsensystem
- Angebautes elektronisches Vorschaltgerät und daher
  - flackerfreier Betrieb
  - Erhöhung der Lampenlebensdauer
  - konstante Lichtleistung über gesamte Lampenlebensdauer durch Leistungsregelung
  - höhere Lichtausbeute als bei Drosselvorschaltgeräten
  - automatische Netzspannungsumschaltung
- Robustes Aluminiumdruckguss-Gehäuse des Leuchtenträgers

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch erst einmal vollständig durch. Wir wissen wie schwer es fällt, aber dennoch nehmen Sie sich bitte die Zeit.

Wir wünschen Ihnen bei allen Produktionen viel Erfolg!

25.04.2005 Seite 5 von 24



## Bedienungsanleitung

### Lieferumfang

Scheinwerfer mit Haltebügel fest montiertem Vorschaltgerät mit Zuleitung und montiertem Schukosteckverbinder Dokumentation ohne Leuchtmittel

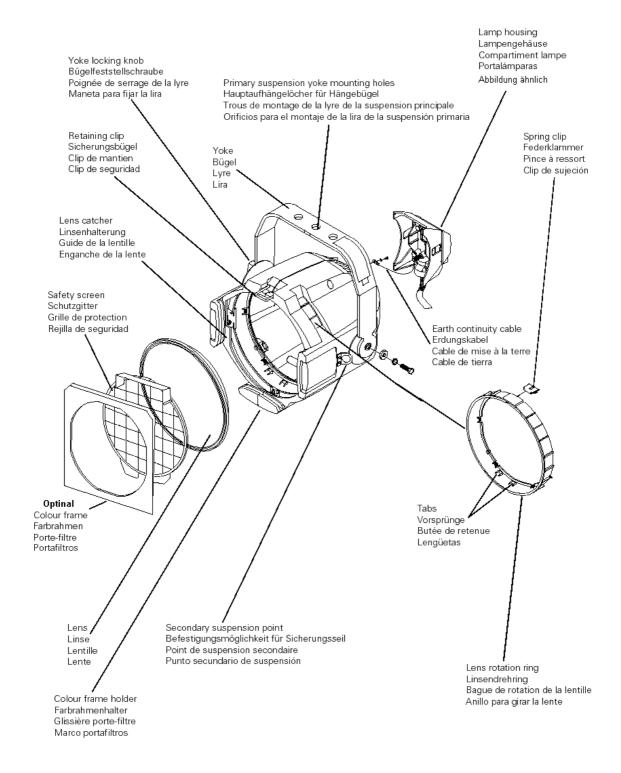
Kontrollieren Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät unversehrt und vollständig ist. Sollte dies nicht der Fall sein, setzen Sie sich bitte umgehend mit dem Service in Verbindung.

25.04.2005 Seite 6 von 24



## Bedienungsanleitung

#### Aufbau des Scheinwerfers



25.04.2005 Seite 7 von 24



### Bedienungsanleitung

#### Inbetriebnahme

#### **Anschuss ans Netz**

Das elektronische Vorschaltgerät arbeitet im Spannungsbereich mit 185-265 Volt bei 47-63 Hz einphasiger Wechselspannung. Bei Nennspannung von 230 V beträgt der Nennstrom 2,7 Ampere. Der Leistungsfaktor bei Nennspannung ist 0,95.

Der Anschluss erfolgt über einen Schukosteckverbinder.

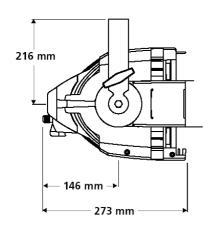
Das Vorschaltgerät wird mit zwei Netz - Vorsicherung für Phase und Nullleiter abgesichert. Es sind werkseitig bereits Schmelzsicherungen 20 mm x 5 mm / 4 A mittelträge / 250 V, eingesetzt.

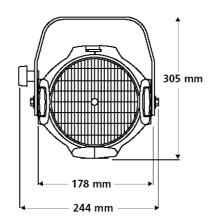
Es sollte nach einem fehlgeschlagenen Zuschaltversuch und erneutem Durchschmelzen der Sicherung der Service kontaktiert werden.

Der Scheinwerfer gehört der Schutzklasse 1 an und muss geerdet sein.

#### Aufstellung

Am Aufstellungsort muss eine natürliche Luftzirkulation gewährleistet sein, so dass kein Hitzestau oder Temperaturen über 35° auftreten können.





#### Zu- und Abschalten

Das Leuchtmittel ist nicht wieder heiß zündbar. Ist das Leuchtmittel erloschen ist der Scheinwerfer solange abzuschalten, solange das Leuchtmittel noch heiß ist. Die interne Elektronik versucht kontinuierlich alle 3 Minuten eine Zündung wenn die Lampe noch nicht gezündet hat. Da erfolglose Zündversuche bei einem heißen Leuchtmittel die Lebensdauer stark verkürzt, ist es unbedingt ratsam den Scheinwerfer erst nach Erkalten des Leuchtmittel wieder einzuschalten. Ist die Lampe gezündet, wird kein weiterer Zündversuch unternommen.

25.04.2005 Seite 8 von 24

## Bedienungsanleitung

#### Einbau der Lampe

- 1. Vor Installation der Lampe muss das Gerät vom Netz getrennt werden. Achtung: Die Lampe vor dem Auswechseln abkühlen lassen (ca. 10 min). Achtung: Ein heißes Leuchtmittel steht unter Druck, es besteht Explosionsgefahr.
- 2. Mit Werkzeug die Schlitzschraube an der Rückseite des Lampengehäuses lockern, und dann das Gehäuse aus dem hinteren Teil des Scheinwerfers herausziehen.
- 3. Die Lampe am Sockel fassen und aus der Schachtel nehmen. Hinweis: Um frühzeitiges Versagen der Lampe zu vermeiden, darf das Glas der Lampe nicht mit den Fingern berührt werden. Sollte es trotzdem während der Installation zu einer Berührung des Glases kommen, muss das Glas vor Inbetriebnahme vorsichtig mit Spiritus und einem fusselfreien Tuch gereinigt werden.
- 4. Setzen Sie das Leuchtmittel in den Sockel ein, bis es bündig aufsitzt. Achtung: Falsch installierte Lampen führen zu frühzeitigem Versagen der Lampe und zu Problemen mit dem Sockel.
- 5. Das Lampengehäuse zum Wiedereinbau ausrichten, einsetzen und die Schlitzschrauben mit dem Schraubendreher festdrehen, bis das Gehäuse sicher sitzt.

#### Lampe

Einseitig gesockelte Entladungslampe Osram HSD 575/72 Leistung: 575 W Betriebsspannung: 86 V

Sockel GX 9,5

Lichtschwerpunkt LCL: 65 mm

Lichtstrom: 45000 Im Farbtemperatur: K 7200 Mittlere Lebensdauer: 3000 h Artikelnummer: 092446

Lampen, die beschädigt oder durch Hitzeeinwirkung verformt sind, müssen umgehend ersetzt werden.

Das Gerät ist zum Schutz vor UV-Strahlung nur mit HSD-Leuchtmittel zu betreiben. Bei Einsatz von HSR- oder MSR-Leuchtmitteln ist bei einer Bestrahlung von 1000 lx nach sechs Stunden die Schwellenzeit (Beginn biologischer Wirksamkeit) erreicht. Bei einigen Vorsatzlinsen ohne UV-filternde Eigenschaft verringert sich die Schwellenzeit auf 2 Stunden.

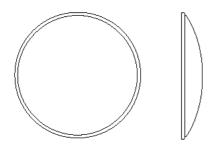
25.04.2005 Seite 9 von 24



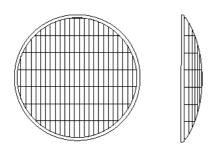
## Bedienungsanleitung

#### Linsen

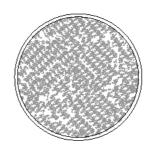
Fünf Linsen stehen für den Daylight PAR zur Verfügung.
Die MFL-Linse ist bereits im Scheinwerfer eingebaut.
Die VSNP, die NSP und die WFL werden mitgeliefert.
Der Linsentyp der Lichtausfallwinkel können durch die Beschaffenheit der Linsenoberfläche bestimmt werden.



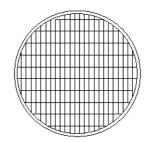
VNSP - Very narrow spot Klares Glas 15° Abstrahlwinkel



MFL - Medium flood Facettenmaße 1/4" x 7/8" 21° x 34° Abstrahlwinkel



NSP - Narrow spot Leicht difuses Glas 19° Abstrahlwinkel



WFL - Wide flood Facettenmaße 1/4" x 1/2" 30° x 51° Abstrahlwinkel

Vorsicht: Der Daylight PAR darf nie ohne Linse in Gebrauch genommen werden. Achtung: UV-Licht-Abstrahlung.



25.04.2005 Seite 10 von 24



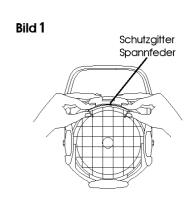
## Bedienungsanleitung

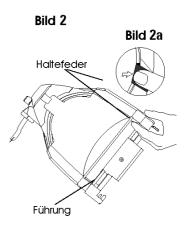
#### Ausbau einer Linse

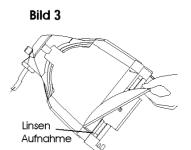
Rissig gewordene und stark zerkratzte Linsen müssen ausgewechselt werden.

Warnung: Vor Ein- oder Ausbau von Linsen den Scheinwerfer erst vom Netz trennen.

- 1. Durch den Betrieb werden die Linsen im CE Source Four PAR heiß. Vor dem Berühren der Linse, den Scheinwerfer abkühlen lassen.
- 2. Den Scheinwerfer auf eine flache und stabile Arbeitsfläche legen. Der Ein- und Ausbau von Linsen sollten nicht am hängenden Scheinwerfer vorgenommen werden.
- 3. Zum Entfernen des Schutzgitters die Spannfeder mit Daumen und Zeigefinger zusammendrücken und danach das Schutzgitter entfernen (Bild 1).
- 4. Den Linsendrehring so drehen, dass die Haltefeder an der Oberseite des Scheinwerfers direkt unter dem Sicherungsbügel ist (Bild 2).
- 5. Die Vorderseite des Scheinwerfers nach vorne neigen.
- 6. Die Haltefeder mit den Fingern zusammendrücken und die Linse lösen (Bild 2a).
- 7. Die Linse unter dem Bügel nach vorne fallen lassen.
- 8. Die Linse nach vorne gleiten lassen bis sie am Linsenhalter anliegt (Bild 3).
- 9. Die Linse vorsichtig aus dem Scheinwerfer herausnehmen.







Vorsicht: Der Daylight PAR darf nie ohne Linse in Gebrauch genommen werden. Achtung: UV-Licht-Abstrahlung.

25.04.2005 Seite 11 von 24



## Bedienungsanleitung

#### Einbau einer Linse

Rissig gewordene und stark zerkratzte Linsen müssen ausgewechselt werden.

Warnung: Vor Ein- oder Ausbau von Linsen den Scheinwerfer erst vom Netz trennen.

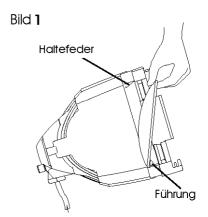
- 1. Den Scheinwerfer so platzieren, dass Sie auf die Vorderseite (die Seite mit der Linse) schauen. Den Scheinwerfer leicht nach vorne kippen (Bild 1).
- 2. Den Linsendrehring so drehen, dass die Haltefeder an der Oberseite des Scheinwerfer direkt unter dem Sicherungsbügel ist.
- 3. Die Linse am Rand festhalten und so in Position bringen, dass die gerundete Seite nach hinten (Rückseite des Scheinwerfers) schaut (Bild 1).

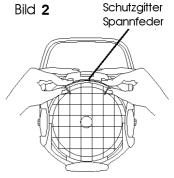
Anmerkung: Wenn die Linse mit der runden Seite nach vorne montiert wird, hat das keinen Einfluss auf die Optik, ABER der Ausbau der Linse wird schwierig und die Lebensdauer des Farbfilters verringert sich.

- 4. Von der Oberseite des Scheinwerfers aus die Linse hinter die Linsenhalterungen schieben und so platzieren, dass der untere Rand hinter den Nasen am Linsendrehring liegt.
- 5. Den hohen oberen Rand der Linse leicht nach hinten drücken, bis sie hinter der Haltefeder einrastet.
- 6. Vor Inbetriebnahme das Schutzgitter einbauen. Zum Einbau des Schutzgitters die Spannfeder mit Daumen und Zeigefinger zusammendrücken und danach das Schutzgitter in den Linsendrehring einlegen. Die Spannfeder muss sich unter dem Sicherungsbügel befinden (Bild 2).

Vorsicht: Der Daylight PAR darf nie ohne Linse in

Gebrauch genommen werden. Achtung: UV-Licht-Abstrahlung.





25.04.2005



## Bedienungsanleitung

#### **Betrieb**

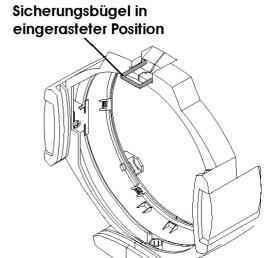
#### Sicherungsbügel des Farbrahmens

Der Farbrahmen ist mit einem gefederten Sicherungsbügel ausgestattet, der verhindert, dass Farbrahmen und Zubehör aus dem Rahmen herausfallen können.

Wichtig: Der CE Source Four PAR muss zur Inbetriebnahme mit dem Sicherungsbügel in geschlossener Position aufgehängt werden (Abbildung nebenstehend).

Wichtig: Nur Farbrahmen oder Tuben mit einem Innendurchmesser von 170 mm verwenden.

- 1. Den Sicherungsbügel öffnen. Wenn er seitlich gedrückt wird, springt er auf.
- 2. Den Farbrahmen hineinstecken.
- 3. Den Sicherungsbügel nach unten drücken bis er einrastet.



25.04.2005 Seite 13 von 24

### **DAYLIGHT PAR 575**

## Bedienungsanleitung

#### Säuberung des Reflektors

Vorsicht: Der Reflektor darf nicht mit Glas- oder Fensterreinigungsmittel gesäubert werden. Chemikalien, die in diesen Reinigungsmitteln enthalten sind, beschädigen den reflektierenden Belag.

Vorsicht: Keine Papierhandtücher oder raues Material zum Wischen des Reflektors verwenden. Diese Materialien können Kratzer an der Oberfläche des Reflektors verursachen.

Warnung: Der Scheinwerfer muss vor dem Saubermachen des Reflektors vom Netz getrennt werden.

- 1. Entfernen Sie die Linse und das Schutzgitter, so dass Sie von der Vorderseite des Scheinwerfers aus Zugang zum Reflektor haben. Siehe "Ausbau einer Linse".
- 2. Den Reflektor entweder mit einem Strahl ölfreier Pressluft oder mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Baumwolltuch vom Staub befreien. Sollte das nicht genügen, bitte mit Schritt 3 weitermachen, sonst folgt Schritt 5.
- 3. Ein sauberes weiches, fusselfreies Baumwolltuch mit mildem Seifenwasser befeuchten und den Reflektor vorsichtig ausreiben.
- 4. Seifenwasserrückstände mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Baumwolltuch, das mit Wasser befeuchtet ist, entfernen.
- 5. Vor Inbetriebnahme des Scheinwerfers erst die Linse und das Schutzgitter einbauen.

25.04.2005 Seite 14 von 24



## Bedienungsanleitung

#### Leuchtmittel auswechseln

Siehe "Inbetriebnahme, Einbau der Lampe"

Hot-restrike- (HR-) Lampen können nicht eingesetzt werden.

Die vom Hersteller angegebene Lebensdauer ist keine garantierte Lebenszeit, sondern stellt ein statistisches Mittel dar. Dies bedeutet in der Praxis, dass es auch vorkommen kann das ein Leuchtmittel auch vor dem Erreichen der mittleren Lebensdauer defekt wird.

Achtung: Es wird auch empfohlen, das Leuchtmittel auszutauschen, wenn es erst nach mehrmaligen Versuchen zündet.

Die Lampe erreicht ihre optimale Farbtemperatur und Farbstabilität nach ca. 100 Betriebsstunden.

Das Gerät ist zum Schutz vor UV-Strahlung nur mit HSD-Leuchtmittel zu betreiben. Bei Einsatz von HSR- oder MSR-Leuchtmitteln ist bei einer Bestrahlung von 1000 lx nach sechs Stunden die Schwellenzeit (Beginn biologischer Wirksamkeit) erreicht. Bei einigen Vorsatzlinsen ohne UV-filternde Eigenschaft verringert sich die Schwellenzeit auf 2 Stunden.

25.04.2005 Seite 15 von 24



## Bedienungsanleitung

### **Anhang**

#### Zubehörliste

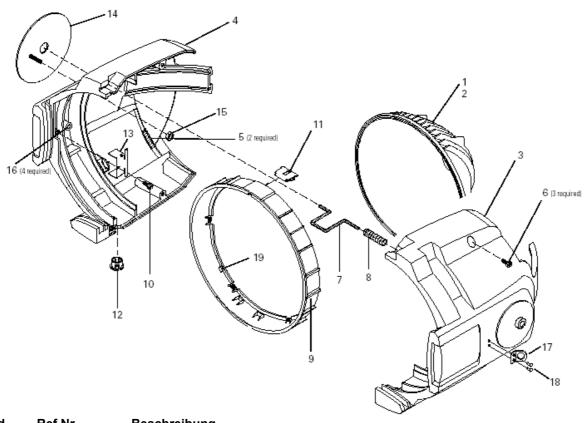
Bestellnummer	Bezeichnung
92446	HSD 575/72, Osram, 7200 K, 3000 h
270410	Halfcoupler 2" Leightweight, inklusive M 12 Schraube und Mutter
270712	Sicherungsseil 4 mm, 0,60 m mit 1 Schraubkarabiner 80 x 8
060101	Rainbow Rollenfarbwechseler 8" Pro
020620	Vorsatzlinse "Very narrow Spot" (Ersatz)
020621	Vorsatzlinse "Narrow Spot" (Ersatz)
020622	Vorsatzlinse "Medium Flood" (Ersatz)
020623	Vorsatzlinse "Wide Flood" (Ersatz)
020624	Schutzscheibe "Tempered clear"
020636	Full Snoot 3", 7,5 cm lang
020637	Full Snoot 6", 15 cm lang
020638	Half Snoot 6", 15 cm lang
020639	Ringblende 2", 5 cm lang
020643	Rasterblende (Eggcrate)
020640	Farbextender 3", 7,5 cm lang
020641	Torblende, 4-flügelig, drehbar

25.04.2005 Seite 16 von 24



## Bedienungsanleitung

### Ersatzteilliste



Ifd. 1 2 3	<b>Ref.Nr.</b> 7061A3014 7061A3019 7061A3025	Reflector, EA, painted black 1 Reflector, MCM, painted black 1 Housing, right, PAR, painted 1
4 5	7061A3026 7061A4001	Housing, left, PAR, painted 1 Pad, silicon, reflector mount 2
6	HW369	Screw, 8-32x5/8 PhPHMS, black zinc 3
7	7061A3005	Clip, gel retainer 1
8	HW750	Spring retainer 1
9	7060A4012	Lens rotation ring 1
10	HW372	Screw, 8-32x1/4 PhFIMS, black zinc 1
11	7061A3013	Spring clip, rotator 1
12	HW6128	Plug, focus knob 1
13	7061A3029	Clip, rotator pressure 1
14	7061A3031	Clutch plate, black anodized 1
15	HW473	Nut, 10-32 1
16	HW9171	Standoff 2
17	7060A3089	Bracket, secondary suspension 1
18	HW752 Rivet 3/	16 x 5/16 oval 2
19	7061A4029	Lens stop 1

25.04.2005 Seite 17 von 24



## Bedienungsanleitung

### Schutzeinrichtungen

### Schmelzsicherungen

Es befinden sich zwei Sicherungshalter an der Oberseite des Anbaus des Vorschaltgerätes.

Diese beinhalten Sicherung getrennt für Phase und Nullleiter. Sollte eine Sicherungen auslösen, ist nach einem Sicherungswechsel und folgenden fehlgeschlagenen Zuschaltversuch der Service zu kontaktieren.

Typ Sicherung: 4 A / 250 V / mittelträge / 20 mm x 5 mm

#### Thermosicherung

Das Vorschaltgerät schaltet sich automatisch bei 80° Kühlkörpertemperatur ab und bei 50° Kühlkörpertemperatur wieder zu.

Weitere automatisch arbeitende Einrichtungen

- · Lampenschluss gesichert
- Schutz bei Betrieb ohne Leuchtmittel
- Zündzeit-Begrenzung
- Abschaltung bei 300 V nach 3 Sekunden abhängig vom Leuchtmittel

25.04.2005 Seite 18 von 24

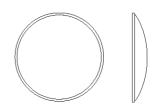


## Bedienungsanleitung

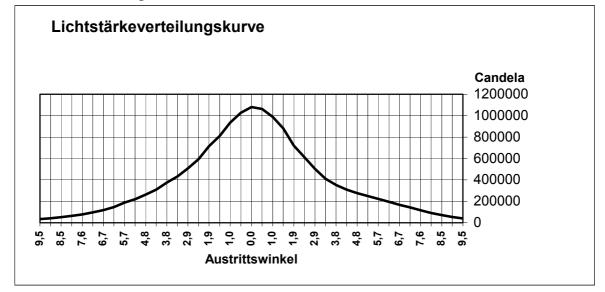
#### **Photometrische Daten VNSP**

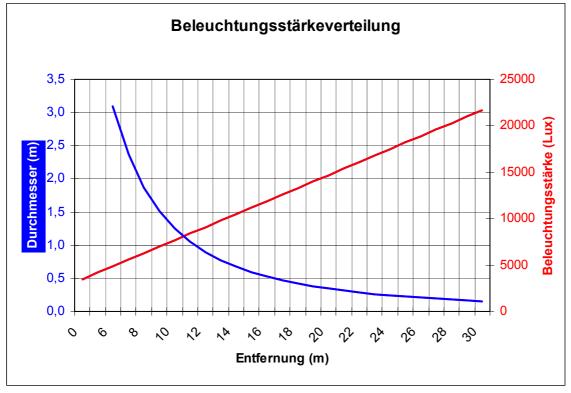
VNSP / Very Narrow Spot / klare Linse Wirkungsgrad = 38 % Lichtstärke max. = 1.080.000 Candela

Halbwertswinkel = 5,6° Zehntelgradswinkel = Leuchtmittel: Philips MSD 575, 43000 lm, 75 lm/ Watt, 6000 K, 2000 h



Vorschaltgrät: elektronisch Lichtstrom = 16.450 lm Zehntelgradswinkel = 13,8°





25.04.2005 Seite 19 von 24



## Bedienungsanleitung

#### **Photometrische Daten NSP**

NSP / Narrow Spot / Peppellinse Wirkungsgrad = 35 %

Lichtstärke max. = 810.000 Candela

Halbwertswinkel = 7°

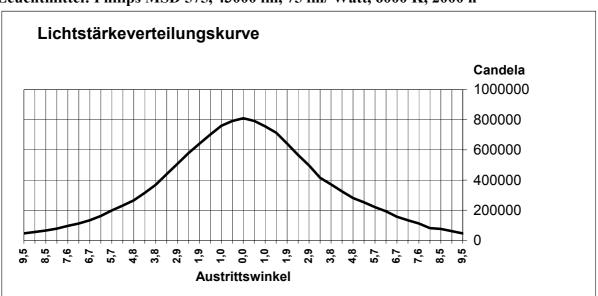
Leuchtmittel: Philips MSD 575, 43000 lm, 75 lm/ Watt, 6000 K, 2000 h

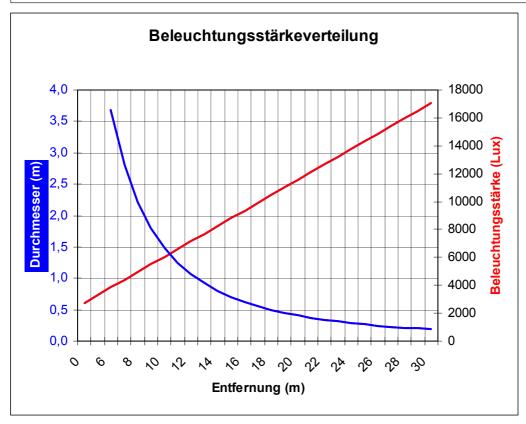


Lichtstrom = 15.187 lm

Zehntelgradswinkel = 15,8°







25.04.2005 Seite 20 von 24



## Bedienungsanleitung

#### **Photometrische Daten MFL**

MFL / Medium Flood / 8-zeilige Linse

Wirkungsgrad = 45 %

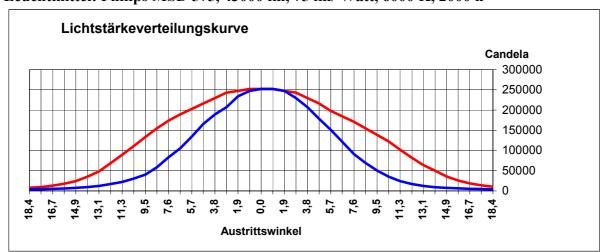
Lichtstärke max. = 252.000 Candela

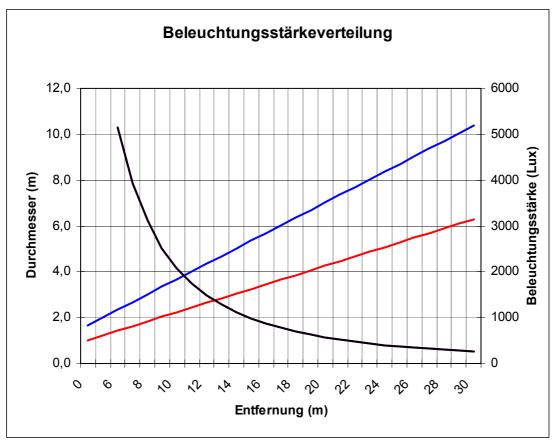
Halbwertswinkel =  $19^{\circ} / 11.6^{\circ}$ 

Leuchtmittel: Philips MSD 575, 43000 lm, 75 lm/ Watt, 6000 K, 2000 h

Vorschaltgrät: elektronisch Lichtstrom = 19.300 lm

Zehntelgradswinkel =  $29.6^{\circ} / 23.4^{\circ}$ 





25.04.2005 Seite 21 von 24



## Bedienungsanleitung

Photometrische Daten WFL

WFL / WFlood / 12-zeilige Linse

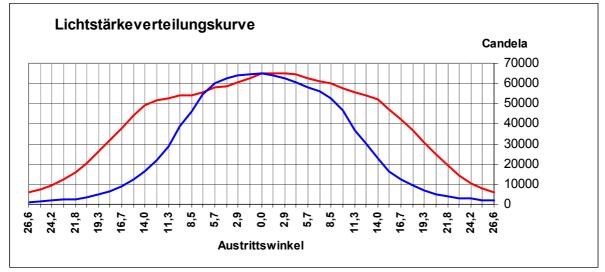
Wirkungsgrad = 50 %

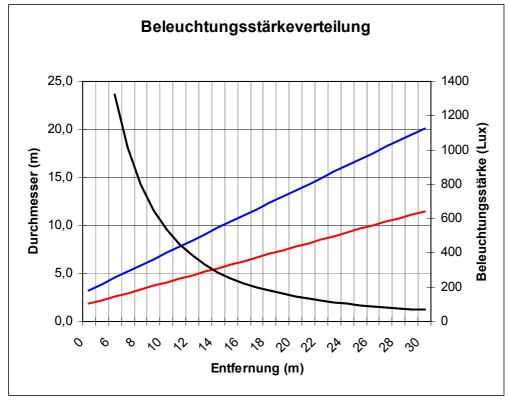
Lichtstärke max. = 64.800 Candela

Halbwertswinkel =  $36^{\circ} / 21^{\circ}$ 

Leuchtmittel: Philips MSD 575, 43000 lm, 75 lm/ Watt, 6000 K, 2000 h

Vorschaltgrät: elektronisch Lichtstrom = 21.471 lmZehntelgradswinkel =  $52^{\circ} / 36^{\circ}$ 





25.04.2005 Seite 22 von 24



## Bedienungsanleitung

### **Technische Daten**

DAYLIGHT PAR 575
185-265 AC
47-63 Hz
230 V
2,7 A / 50 Hz
HI-SE 575 W
>0,95 bei 230 V gemäß EN 61000-3-2
Klasse C
70- 135 V (ohne Last 300 V)
50-100 %
5,7 kg
273 x 260 x 279 mm
beliebig
20
180 °C
35 °C
HSD 575
GX 9,5
3 m
0,2 m

#### Service-Adresse

Lightpower GmbH An der Talle 26-28 33102 Paderborn

Telefon: +49/ 5251/ 1432-40

E-Mail: info@lightpower.de Web: www.lightpower.de

25.04.2005 Seite 23 von 24



## Bedienungsanleitung

#### **CE-Konformitätsbescheinigung**

Major

An der Talle 26-28 D-33102 Paderborn

### EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Scheinwerfers in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführung der unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

Durch nicht mit uns abgestimmte Änderungen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Beschreibung: Parabolspiegelscheinwerfer mit Entladungslampe HSD 575 W

und angebautem Vorschaltgerät

Typ: DAYLIGHT PAR 575

Einschlägige EG-Richtlinien: 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinie)

89/336/EWG (Elektromagnetische Verträglichkeit)

geändert durch: 91/263/EWG; 92/31/EWG;93/68/EWG

Angewendete harmonisierte Normen: EN 60204-1 (VDE 0113; VDE 0100)

EN 60598-1 (VDE 0711)

EN 60598-2

Nationale Norm: DIN 15 560 Teil 1

DIN 5031-10

Paderborn, den 11.04.2003 Jürgen Proppe

Geschäftsleitung

25.04.2005 Seite 24 von 24

#### 2.3.1 Sicherungsseile ohne Dämpfungselement

Sicherungsseile ohne Dämpfungselement sind nach den Festlegungen der Tabelle 8 auszuwählen.

Die Dimensionierungen der Tabelle 8 basieren auf den Festlegungen der DIN 56927; daneben kann die Dimensionierung von Sicherungsseilen auch nach dem im Anhang zur DIN 56927 beschriebenen Prüfverfahren nachgewiesen werden.

Seildurchmesser nach Seilklasse 6 x 19 M	Durchmesser Schnellverbindungsglied nach	Maximal zu sichernde Masse mit Sicherungsseil bei maximaler Fallhöhe von 20 cm		
mit Nennfestigkeit 1770 N/mm² [mm]	DIN 56927 [mm]		Länge 0,6 m [kg]	Länge 1,0 m oder länger [kg]
3	4		5	9
4	4		10	16
5	5		15	25
6	6		22	36
8	8		40	64
10	10		62	100

Tabelle 8: Sicherungsseil als Sekundärsicherung

Die Werte der obigen Tabelle wurden auf Basis der DIN 56927 ermittelt.

Die Festlegungen in der DIN 56927 enthalten unterschiedliche Dimensionierungen für die einsträngige und die zweisträngige Sicherungsmethode. Die Unterschiede sind jedoch so gering, dass dies für die Anwendung unbedeutend ist.

Werden andere als die in der Tabelle aufgeführten Verbindungsglieder benutzt, so ist sicherzustellen, dass diese

- eine Bruchkraft aufweisen, die mindestens der Bemessungsbruchkraft nach DIN 56927 entspricht. Eine ausreichende Dimensionierung wird durch Multiplikation des Gewichtes der zu sichernden Masse mit dem Faktor 78 für 0,6 m Seillänge beziehungsweise mit dem Faktor 48 für 1,0 m Seillänge erreicht
- und
- gegen Selbstlösen gesichert sind.

Für größere Lasten oder den Gebrauch von **Rundstahlketten als Sicherungselemente** sind eigenständige Dimensionierungen unter Bewertung der Fallbewegung durchzuführen. Hierbei ist sicherzustellen, dass der vorhersehbare Fallweg der zu sichernden Last so gering wie möglich ist. Dieses Ziel wird am ehesten durch Ketten erreicht, die sich verkürzen lassen.